

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2003/0277(COD)

16. 3. 2005

STANOVISKO

Výboru pro zaměstnanost a sociální věci

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o přeshraničních fúzích
kapitálových společností
(KOM(2003)0703 – C5-0561/2003 – 2003/0277(COD))

Navrhovatel: Raymond Langendries

PA_Leg

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

On 18 February 2004 the Employment Committee voted almost unanimously in favour of Mr Menrad's opinion on the Commission proposal on cross-border mergers. Now, that we have a new legislator we have to express our position on that subject again. Your draftsman would like to follow the work done by Mr Menrad because of his expertise and at the same time take into consideration the new elements which have emerged during the discussion in the Council and the unexpectedly quick progress the dossier has made within the Council.

The key problem: Workers' participation

The aim of the directive is to close an important gap in company law by facilitating the merger of companies with share capital from different Member States. Under current Community law, not all Member States permit such mergers. The differences between the legal systems of the various Member States to which the merging companies are subject are sometimes so great that the companies currently have to resort to complex and costly ad hoc legal solutions. This often makes such mergers a risky undertaking, and they do not always take place with the required transparency and legal certainty.

When undertakings from different Member States merge, many (or even all) of them disappear as autonomous legal entities. The company resulting from the merger may, however, freely choose where to have its registered establishment.

The provisions on the participation of workers in a company resulting from a cross-border merger, which led to the failure of the first proposal for a 10th Company Law Directive in 1984, are now to be regulated by means of this proposal for a directive. The main objection to the merger of companies from differing Member States has been the fear that companies from Member States where a right to worker participation¹ exists might misuse this procedure in order to evade this rule. Your draftsman estimates that the statute for a European Company (SE)² offer a solution to this issue and will finally bring to an end the more than 20 year lasting debate and stalemate.

The following suggestions to the Commission proposal are regarded as essential:

The Commission Proposal for Article 14 says that national law on participation governs the company resulting from the merger. Where there is no national law on participation and when at least one of the merging companies is governed by participation rules, the Commission proposal requires that the system set up by the SE Regulation and Directive should apply to protect the acquired rights of the employees.

However, this would not adequately provide for the situation where the national law governing the company resulting from the merger provides for a different proportion or level

¹ Such systems exist in both the public and private sectors in 12 of the 25 EU Member States: Germany, Austria, Luxembourg, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland, the Netherlands, Denmark, Sweden and Finland. In France, Ireland, Malta, Lithuania and Greece such practices are prescribed only for state-owned firms. The other Member States (the UK, Italy, Belgium, Cyprus, Estonia, Latvia, Spain and Portugal) have no rules on co-determination.

² Regulation (EC) 2157/2001 and Directive 2001/86/EC

of participation than that enjoyed by the employees of at least one of the merging companies. Accordingly, the proposed amended text of Article 14(2) provides that, where the national law governing the company resulting from the merger does not afford a level of participation equivalent to that enjoyed by the employees of the merging companies, the SE rules will apply.

Attention has to be taken also on the protection of the participation rights of the employees of a merging company in one Member State who, following the merger, become employees of a new company registered in another Member State, where the laws of that second Member State do not provide for the participation of employees outside its own jurisdiction. The proposed amended text, in Articles 14(2) and 14(4), seeks to strike a balance between the protection of the rights of employees based in another Member State and the requirements of national law on thresholds.

The length of the negotiation process could, in certain circumstances, pose a deterrent to cross-border mergers. Accordingly, a variation of the procedure under the SE model has to be considered, which would enable the merging companies to directly trigger the application of the standard rules without prior negotiation (Article 14(3), first indent).

Similarly, if a special negotiating body (SNB) is established, that SNB may decide to apply the rule on participation governing the company resulting from the merger, subject to certain rules. This procedure is also analogous to that in the SE Directive, and is set out in Article 14(3), second indent.

The draftsman suggests that the company resulting from the merger must be of a form that can accommodate employee participation. The proposed amended text addresses this in Article 14(5).

The Commission proposal did not take in account the possibility of employees losing rights to participation as a result of a subsequent merger with another company in the same Member States. The draftsman proposal for Article 14(6) is based upon Article 11 of the SE Directive and provides for measures to protect the acquired rights of employees in the context of cross-border mergers.

The proposed Article 14(3), third indent, aims at taking into account the situation in those Member States with only a one-tier system of management. If Member States were not allowed to introduce a maximum limit of 1/3 of the members of the administrative board representing employees, the operation of the standard rules could lead to situations where half of the members of the board would be employees' representatives, because that proportion existed in the supervisory board of one of the merging companies.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1
Bod odůvodnění 9a (nový)

(9a) Pro zástupce zaměstnanců je třeba vytvořit ustanovení, podle kterého by při výkonu své funkce požívali stejnou ochranu a záruky, jaké zástupcům zaměstnanců poskytují právními předpisy a/nebo praxe v zemi zaměstnání. Neměli by být vystavováni jakékoli diskriminaci, která by byla výsledkem zákonného vykonávání jejich činnosti, a měli by požívat přiměřenou ochranu z hlediska propuštění nebo jiných sankcí v souladu s národními zvyklostmi.

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění 10a (nový)

(10a) Ustanovení této směrnice by neměla ovlivnit další již existující práva týkající se zapojení zaměstnanců a neměla by mít vliv na další existující struktury zastoupení vytvořené podle právních předpisů Společenství a podle vnitrostátních právních předpisů a praxe. Základní zásadou a stanoveným cílem této směrnice je zajistit získaná práva zaměstnanců týkající se zapojení do rozhodování společnosti.

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění 11

(11) Jestliže alespoň jedna ze společností, které se účastní přeshraniční fúze, funguje na základě systému účasti a jestliže vnitrostátní právní předpisy členského státu, ve kterém je sídlo společnosti

(11) Jestliže vnitrostátní právní předpisy členského státu, ve kterém je sídlo společnosti vytvořené přeshraniční fúzí, nevyžadují stejnou úroveň účasti, jaká funguje v odpovídajících sloučených

¹ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

vytvořené fúzi, nevyžadují od této společnosti povinnou účast zaměstnanců, je nutno upravit účast zaměstnanců ve společnosti vytvořené přeshraniční fúzí a jejich zapojení do definování těchto práv. K těmto účelům by se měly brát za základ zásady a postupy **uvedené v** nařízení **Rady** (ES) č. 2157/2001 ze dne 8. října 2001 o statutu evropské společnosti² a **ve** směrnici Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti³.

společnostech (včetně výborů dozorčí rady, které mají rozhodovací pravomoci), je nutno upravit účast zaměstnanců ve společnosti vytvořené přeshraniční fúzí. K těmto účelům **se berou** za základ zásady a postupy nařízení (ES) č. 2157/2001 ze dne 8. října 2001 o statutu evropské společnosti² a směrnice Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti³, **avšak na základě modifikací, které jsou pokládány za nezbytné, protože výsledná společnost se bude řídit vnitrostátními právními předpisy členského státu, ve kterém má sídlo. Okamžité zahájení jednání podle článku 14 s cílem fúzi zbytečně neodkládat mohou zajistit členské státy podle čl. 3 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/86/ES.**

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění 11a (nový)

(11a) Pro účely určení úrovně účasti fungující v odpovídajících slučovaných společnostech by se měl brát ohled také na podíl zaměstnanců v řídicích orgánech, což zahrnuje ziskové jednotky společností s účastí zaměstnanců.

Pozměňovací návrh 5
Čl. 3 odst. 1 písm. ca (nové)

(ca) účinky fúze na zaměstnanost,

Pozměňovací návrh 6
Čl. 3 odst. 1 písm. ga (nové)

(ga) stanovisko vyjádřené zaměstnanci nebo zástupci zaměstnanců podniků, které se mají sloučit,

Pozměňovací návrh 7

Čl. 3 odst. 2

2. *Kromě jednotlivostí uvedených v odstavci 1, společnosti účastníci se přeshraniční fúze mohou, ve všeobecné shodě, zahrnout další jednotlivosti do společných navržených podmínek přeshraniční fúze.*

2. *Řídící nebo správní orgán každé ze společností účastnících se přeshraniční fúze vypracuje zprávu určenou pro členy, která objasňuje a odůvodňuje právní a ekonomické aspekty přeshraniční fúze a vysvětluje důsledky přeshraniční fúze pro členy, věřitele a zaměstnance.*

Zpráva bude zpřístupněna členům, zaměstnancům a jejich zástupcům nejpozději jeden měsíc před datem valné hromady, na niž odkazuje článek 6.

Odůvodnění

Zaměstnanci a jejich zástupce mají základní právo být informováni o (většinou velmi složitých, nejistých a dalekosáhlých) důsledcích přeshraniční fúze.

Pozměňovací návrh 8

Čl. 6 odst. 1

1. Po přijetí odborné zprávy uvedené v článku 5 valná hromada každé ze slučovaných společností schválí společné navržené podmínky přeshraniční fúze.

1. Po přijetí odborné zprávy uvedené v článku 5 *a stanoviska vyjádřeného ve zprávě zaměstnanců nebo zástupců zaměstnanců podniků, které se mají sloučit*, valná hromada každé ze slučovaných společností schválí společné navržené podmínky dané přeshraniční fúze.

Pozměňovací návrh 9

Čl. 7 odst. 2

2. V každém členském státě vydají *příslušné úřady* v souladu s vnitrostátními právními předpisy každé společnosti účastníci se fúze potvrzení definitivně osvědčující řádné dodržení aktů a formalit před fúzí.

2. V každém členském státě vydají úřady, *na něž odkazuje odstavec 1*, v souladu s vnitrostátními právními předpisy každé společnosti účastníci se fúze potvrzení definitivně osvědčující řádné dodržení aktů a formalit před fúzí *a ochranu práv zaměstnanců*.

Pozměňovací návrh 10
Čl. 8 odst. 1

Každý členský stát jmenuje úřady odpovědné za kontrolu zákonnosti fúze z hlediska té části postupu, která se týká dokončení fúze a případně vytvoření nové společnosti vytvořené sloučením, kde společnost vytvořená fúzí podléhá vnitrostátním právním předpisům tohoto členského státu. Tyto úřady budou zajišťovat zejména to, aby slučované společnosti schválily společné navržené podmínky přeshraniční fúze podle stejných podmínek a aby byla určena opatření pro účast zaměstnanců podle článku 14.

Každý členský stát jmenuje úřady odpovědné za kontrolu zákonnosti fúze z hlediska té části postupu, která se týká dokončení fúze a případně vytvoření nové společnosti vytvořené sloučením, kde společnost vytvořená fúzí podléhá vnitrostátním právním předpisům tohoto členského státu. Tyto úřady budou zajišťovat zejména to, aby slučované společnosti schválily společné navržené podmínky přeshraniční fúze podle stejných podmínek a aby byla určena opatření pro účast zaměstnanců na společnosti podle článku 14, **přičemž při nesplnění těchto podmínek se fúze nesmí uskutečnit.**

Pozměňovací návrh 11
Článek 14

1. Aniž by byl dotčen odstavec 2 níže, společnost, která je výsledkem přeshraniční fúze, se musí řídit platnými předpisy týkajícími se účasti zaměstnanců v členském státě, kde se nachází její sídlo, pokud tyto předpisy existují.

2. Avšak tam, kde průměrný počet zaměstnanců alespoň v jedné ze slučovaných společností přesahuje 500 během šesti měsíců před zveřejněním navržených podmínek přeshraniční fúze, jak jsou uvedeny v článku 4, a kde tato společnost funguje se systémem účasti zaměstnanců ve smyslu článku 2 písm. k) směrnice 2001/86/ES nebo kde vnitrostátní právní předpisy vztahující se na společnost, která je výsledkem přeshraniční fúze,

– nevyžadují alespoň stejnou úroveň účasti, jaká funguje v daných slučovaných společnostech, měřeno vztahem k podílu členů správního nebo dozorčího orgánu nebo jejich výborů nebo řídicích orgánů společnosti, které zahrnují ziskovou

jednotku, v níž musí být zastoupeni zaměstnanci nebo

– neposkytují pro zaměstnance závodů společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, které se nacházejí v jiném členském státě, stejné oprávnění vykonávat účastnické právo, jaké požívají zaměstnanci zaměstnaní v členském státě, kde se nachází sídlo společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze,

Tam, kde alespoň jedna ze slučovaných společností funguje na základě systému účasti zaměstnanců a kde vnitrostátní právní předpisy vztahující se na společnost vytvořenou fúzí neukládají povinnou účast zaměstnanců, je účast zaměstnanců ve společnosti vytvořené fúzí a jejich zapojení do definování těchto práv upravena členskými státy v souladu se zásadami a postupy stanovenými v čl. 12 odst. 2, 3, a 4 nařízení (ES) č. 2157/2001 a těmito ustanoveními směrnice 2001/86/ES:

- (a) Čl. 3 odst. 1, 2 a 3, 4 první pododstavec, první odrážka a druhý pododstavec, odst. 5, **6 první a druhý pododstavec** a odst. 7.;
- (b) Čl. 4 odst. 1, 2 *písm. g)* a odst. 3;
- (c) Článek 5;
- (d) Článek 6;
- (e) Čl. 7 odst. 1, 2 první pododstavec písm. b) a druhý pododstavec a odst. 3;
- (f) Články 8 až 12;
- (g) Část 3 přílohy.

pak se platné předpisy týkající se účasti zaměstnanců, pokud existují, v členském státě, kde se nachází sídlo společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, neuplatní. V takovém případě je účast zaměstnanců na společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, a jejich zapojení do definování těchto práv upraveno členskými státy mutatis mutandis a řídí se odstavci 3 až 6 níže v souladu se zásadami a postupy stanovenými v čl. 12 odst. 2, 3, a 4 nařízení (ES) č. 2157/2001 a těmito ustanoveními směrnice 2001/86/ES:

- (a) Čl. 3 odst. 1, 2 a 3, 4 první pododstavec, první odrážka a druhý pododstavec, odst. 5 a odst. 7.;
- (b) Čl. 4 odst. 1, 2 *písm. a), g) a h)* a odst. 3;
- (c) Článek 5;
- (d) Článek 6;
- (e) Čl. 7 odst. 1, 2 první pododstavec písm. b) a druhý pododstavec a odst. 3;
- (f) Články 8, **10** a 12;
- (g) **Čl. 13 odst. 4;**
- (h) Část 3 přílohy, *první pododstavec a písm. b)*

3. Při úpravě zásad a postupů uvedených v odstavci 2 výše členské státy

– přenesou na odpovídající orgány sloučených společností právo zvolit si bez jakýchkoliv předchozích jednání, že se budou přímo řídit standardními předpisy uvedenými v odstavci 2 h) výše, jak je stanoveno právními předpisy členských

států, ve kterých se má nacházet sídlo společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, a řídit se těmito předpisy ode dne registrace;

- udělí zvláštnímu vyjednávacímu orgánu právo rozhodnout dvoutřetinovou většinou jeho členů zastupujících alespoň dvě třetiny zaměstnanců, včetně hlasů členů zastupujících zaměstnance v alespoň dvou různých členských státech, aby nezahájil jednání nebo aby ukončil již zahájená jednání a aby se řídil předpisy o účasti, která platí v členském státě, kde se bude nacházet sídlo společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze;

– v případě, kdy by po předchozích jednáních platily standardní předpisy, které upravují vyšší podíl zástupců zaměstnanců ve správních orgánech společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, nehledě na tyto předpisy může omezit podíl zástupců zaměstnanců na jednu třetinu, pokud vnitrostátní právní předpisy, jimiž se tato společnost řídí, neupravují možnost systému duálních rad.

4. Rozšíření účastnického práva na zaměstnance společnosti, která je výsledkem přeshraniční fúze, zaměstnaných v jiném členském státě, uvedeného v druhé odrážce odstavce 2 výše, nemá za následek žádné závazky pro členské státy, které se tak rozhodnou, aby braly tyto zaměstnance v úvahu při výpočtu hraničního počtu pracovníků, na jehož základě vzniká účastnické právo podle vnitrostátních právních předpisů.

5. Jestliže alespoň jedna ze slučovaných společností funguje podle systému účasti zaměstnanců a společnost, která je výsledkem přeshraniční fúze, se bude řídit tímto systémem podle odstavce 2 výše, musí mít tato společnost povinně právní formu, která umožňuje vykonávání práv účasti.

6. Když společnost, která je výsledkem přeshraniční fúze, funguje podle systému účasti zaměstnanců, je tato společnost

povinna přijmout opatření, která zajistí ochranu účastnického práva zaměstnanců v případě následných vnitrostátní fúzí během čtyř let po uskutečnění přeshraniční fúze použitím předpisů uvedených v tomto článku mutatis mutandis.

7. Členské státy učiní odpovídající opatření k zabránění zneužití následných vnitrostátních fúzí za účelem zbavení zaměstnanců jejich účastnického práva nebo za účelem odepření tohoto práva.

Pozměňovací návrh 12
Článek 14a (nový)

1. Tato směrnice se nedotýká dalších práv na informace, konzultace a účast, která upravují vnitrostátní právní předpisy.

2. Uplatnění této směrnice nepředstavuje dostatečný důvod pro regresi ve vztahu k situaci, která již v každém členském státě převládá, a ve vztahu k obecné úrovni ochrany zaměstnanců v oblastech, na něž se vztahuje.

Odůvodnění

Aby bylo jasné, že členské státy mají možnost mít a zavádět ustanovení s větší mírou ochrany a nemají využívat transpozici pro regresi, se zavádějí obvyklá ustanovení ze směrnic v oblasti pracovního práva.

POSTUP

Název	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o přeshraničních fúzích kapitálových společností
Referenční údaje	KOM(2003)0703 – C5-0561/2003 – 2003/0277(COD)
Příslušný výbor	JURI
Výbor požádaný o stanovisko Datum oznámení na zasedání	EMPL 16. 9. 2004
Užší spolupráce	Ne
Navrhovatel Datum jmenování	Raymond Langendries 27. 10. 2004
Projednáni ve výboru	31. 1. 2005 15. 3. 2005
Datum přijetí pozměňovacích návrhů	16. 3. 2005
Výsledek závěrečného hlasování	pro: 33 proti: 1 zdrželi se: 1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Jan Andersson, Roselyne Bachelot-Narquin, Jean-Luc Bennahmias, Philip Bushill-Matthews, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Stephen Hughes, Karin Jöns, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Jean Lambert, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Mario Mantovani, Ana Mato Adrover, Csaba Öry, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jacek Protasiewicz, José Albino Silva Peneda, Anne Van Lancker
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Françoise Castex, Magda Kósáné Kovács, Lasse Lehtinen, Elisabeth Schroedter, Patrizia Toia
Náhradníci (čl. 178 odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	